




CFH - CFV

Caldaia ad attraversamento meccanico

L.C.Z. -Parma-

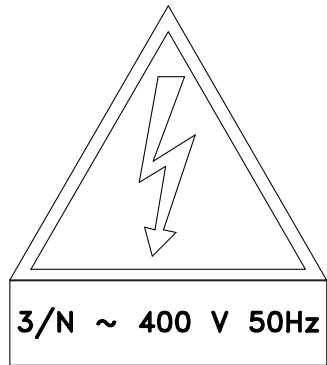
				DATA	06/13			L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB			Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Presentazione		FG. 1
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S. 2

Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento né, utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza la nostra autorizzazione esplicita. Ogni infrazione comporta il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivati da brevetti o modelli.

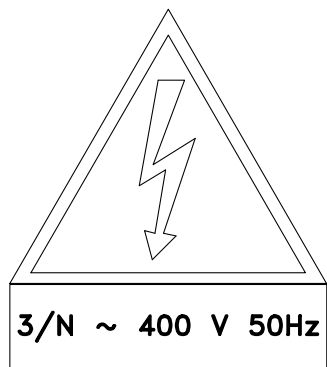
Copyng of this document, and giving it to other and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design.

PROGETTO
BANCA DIS.
TIPICO


PROGETTO
BANCA DIS.
TIPICO





English



Italiano

DESIGN	L.C.Z.	WORKING VOLTAGE	3/N ~ 400V 50Hz	NORMS	-	PROTECTIONS	
SERIAL	Steam boiler	CONTROL VOLTAGE	1/N~24V 50Hz				
JOB	S8631	SIGNALS VOLTAGE					
CLIENT	-	MAX CURRENT	24A	STRUCTURAL FEATURE	-		
THERMAL ROOM		MAX POWER	10.5KW	MAX CURRENT	lcc KA		
				BOARD NUMBER	-	REMARKS Protect the board in accordance with local norms	
				DATA	FIRME	CFH3000	
				DIS.	06/13	LB	L.C.Z. -Parma-
				VISTO	06/13	LB	
				APPROV.	06/13	LB	
						QCFH23-3G	FOGLIO 1
00	First edition	06/13	LB				T.F. 23
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME	SOST. DA	SOST. IL	FILE : QCFH23-3G	

PROGETTAZIONE	L.C.Z.	TENSIONE ESERCIZIO	3/N ~ 400V 50Hz	NORME	-	PROTEZIONI	
SERIE	Generatore di vapore	TENSIONE COMANDI	1/N~ 24V 50Hz				
COMMESSA	S8631	TENSIONE SEGNALI					
COMMITTENTE	-	CORRENTE MASSIMA	24A	CARATTERISTICHE	-	CARPENTERIA	
DESTINATARIO		POTENZA MASSIMA	10.5KW	CORRENTE lcc	MASSIMA KA		
				QUADRO NUMERO	-	NOTE Proteggere a monte come prescritto da CEI 64/8 e da leggi vigenti nel paese di installazione	
				DATA	FIRME	CFH3000	
				DIS.	06/13	LB	L.C.Z. -Parma-
				VISTO	06/13	LB	
				APPROV.	06/13	LB	
						QCFH23-3G	FOGLIO 1
00	Prima edizione	06/13	LB				T.F. 23
REV.	MODIFICA	DATA	FIRME	SOST. DA	SOST. IL	FILE : QCFH23-3G	

				DATA	06/13		L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB		Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB			Dati progetto		
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S. 3

Fg/Sh	Descrizione	Description	N.Rev.	Modifica/Modify	Data/Date
1	PRESENTAZIONE	PRESENTATION	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
2	DATI PROGETTO	DESIG DATA	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
3	LISTA FOGLI	SHEETS LIST	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
4	RISERVA	RESERVED	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
5	POTENZA	POWER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
6	POTENZA	POWER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
7	POTENZA POMPA	POWER PUMP	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
8	ALIMENTAZIONE AUSILIARI	AUXILIARIES POWER SUPPLY	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
9	POTENZA BRUCIATORE	POWER BURNER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
10	CONTROLLO PRESSIONE	PRESSURE CONTROLLER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
11	CONTROLLO TEMPERATURA FUMI	FLUE TEMPERATURE CONTROLLER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
12	CONTROLLO TEMPERATURA SERPENTINO	BOILER TEMPERATURE CONTROL	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
13	SICUREZZE	SAFETIES	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
14	SICUREZZE	SAFETIES	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
15	SICUREZZE BRUCIATORE	SAFETIES BURNER	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
16	COMANDI BRUCIATORE	BURNER CONTROL	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
17	CONTROLLO POMPA	PUMP CONTROL	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
18	INGRESSI MODULO LOGICO	INPUT PLC	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
19	INGRESSI MODULO LOGICO	INPUT PLC	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
20	SEGNALAZIONI	SIGNALING	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
21	SEGNALAZIONI	SIGNALING	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
22	LAY-OUT ESTERNO QUADRO	LAY-OUT EXTERNAL BOARD	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13
22	LAY-OUT INTERNO QUADRO	LAY-OUT INTERNAL BOARD	00 -	PRIMA EDIZIONE FIRST EDITION	06/13

				DATA	06/13
				DISEGN.	LB
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB



L.C.Z. srl
Parma ITALY

L.C.Z. -Parma-
CFH3000

QCFH23-3G

Lista fogli
Sheets list

S8631

FG. 3
F.S. 4

SOST. IL :

SOST. DA :

FILE : QCFH23-3G

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A

B

C

D

E

F

A


B

C

D


E

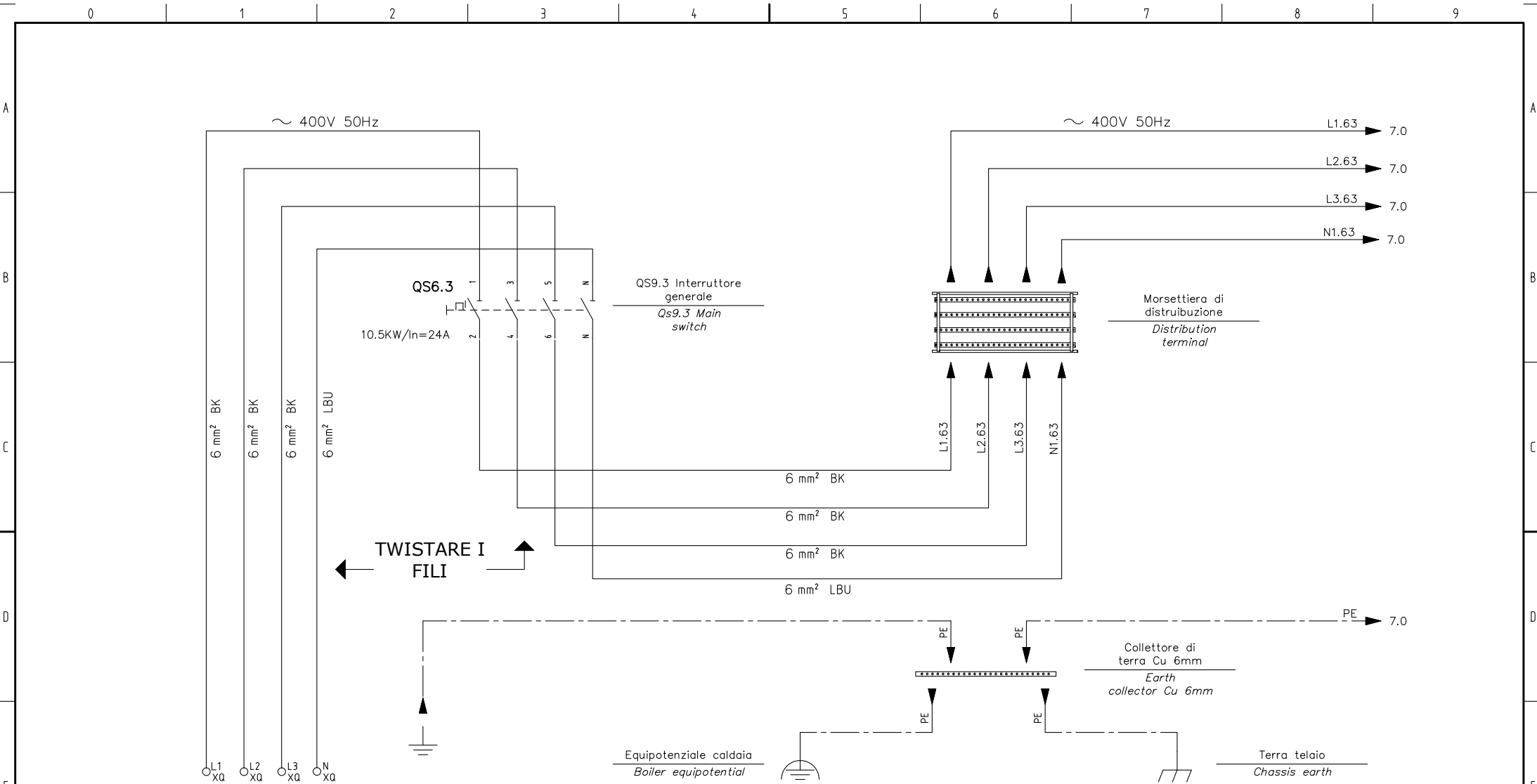
F

				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=				
				DISEGN.	LB								+	
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB									
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S. 5			

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9


Potenza

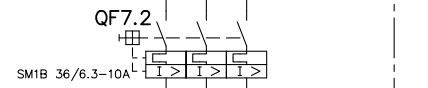
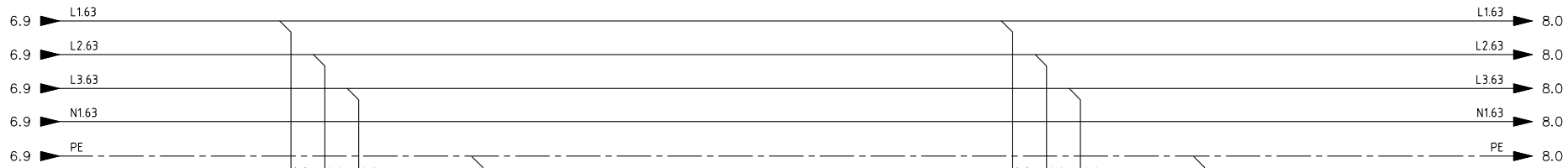
				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=				
				DISEGN.	LB								+	
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						Potenza			FG.
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S.	6		



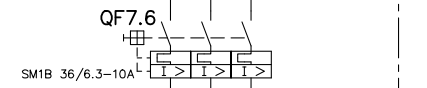
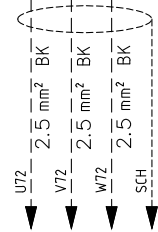
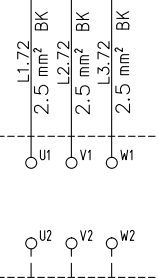
XQ

Alimentazione
3/N ~ 400V 50Hz
Power supply
3/N ~ 400V 50Hz

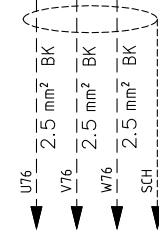
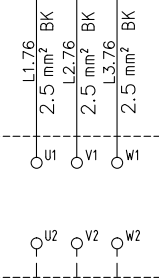
				DATA	06/13			L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB						+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Ingresso potenza Power supply		
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S. 7



IN7.2
ABB
 ACS150-03E-08A8-4
 4KW



IN7.6
ABB
 ACS150-03E-08A8-4
 4KW



XQ

Potenza pompa
 2.2KW 3~400V 50Hz
 Pump power supply
 2.2KW 3~400V 50Hz

Potenza pompa
 2.2KW 3~400V 50Hz
 Pump power supply
 2.2KW 3~400V 50Hz

DATA	06/13				
DISEGN.	LB				
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB

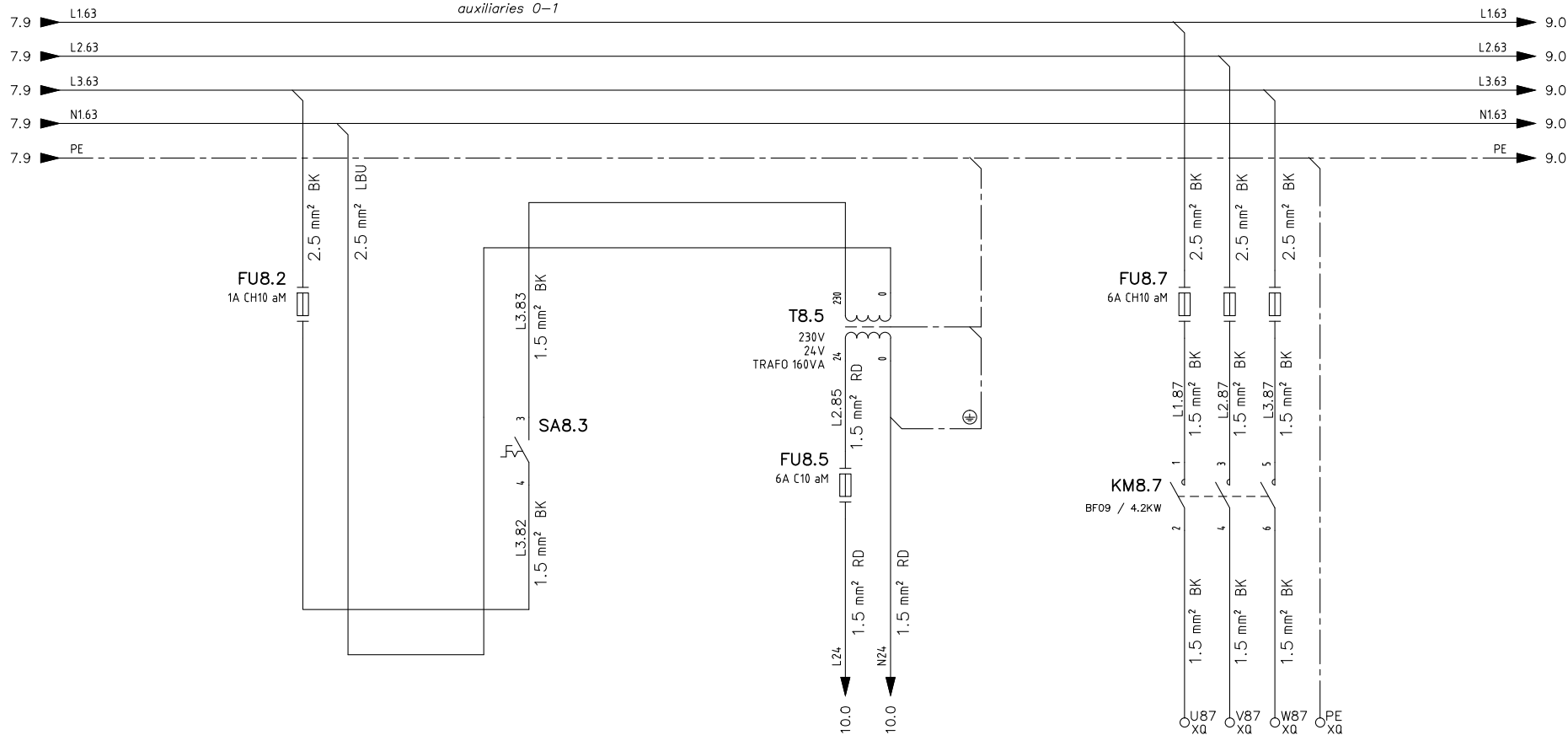


L.C.Z. srl
 Parma ITALY
 FILE : QCFH23-3G

L.C.Z. -Parma-
 CFH3000
 Potenza pompa
 Power pump

QCFH23-3G	=	
	+	
S8631	FG.	7
	F.S.	8


SA8.3 Abilita
ausiliari 0-1
SA8.3 Board
auxiliaries 0-1

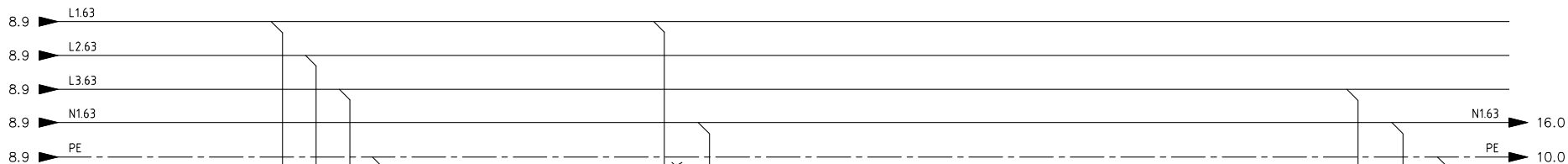


XQ

Alimentazione
ausiliari 24V AC
Board auxiliaries
power supply 24V AC

Alimentazione
pompa anticavitazione
Uncavitation pump
supply

				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=	FG. 8				
				DISEGN.	LB							FILE : QCFH23-3G	Alimentazione ausiliari Auxiliaries power supply	S8631	F.S. 9
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB										
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :								



FU9.2
16A CH10 aM

FU9.4
6A CH10 aM

FU9.8
6A CH10 aM

KM9.4
BF09 4.2KW


C9.8

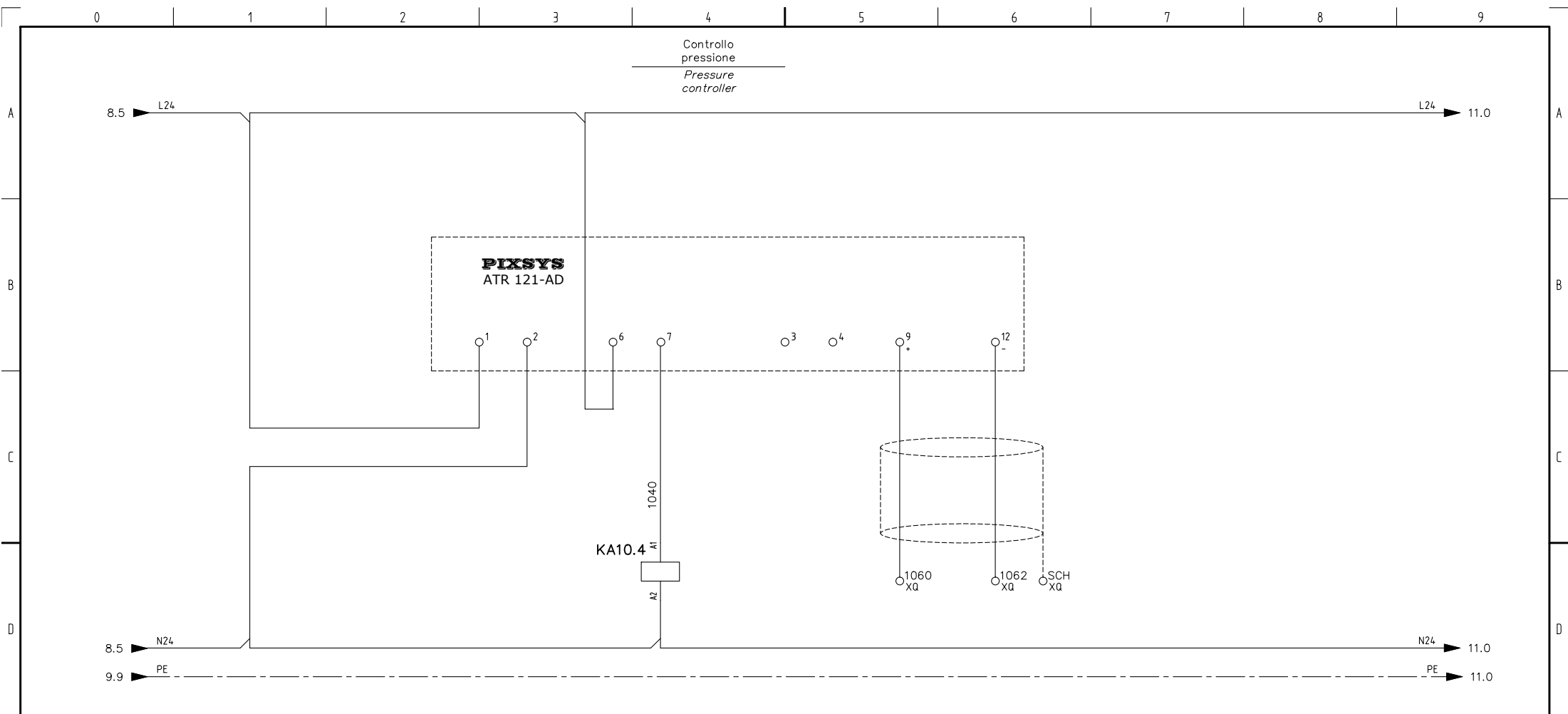
XQ

Alimentazione ventilatore
bruciatore 3~400V 50Hz MAX 5.5KW
*Burner fan power
supply 3~400V 50Hz MAX 5.5KW*

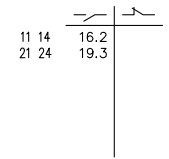
Alimentazione ausiliari
bruciatore 1/N~230V 50Hz MAX 0.5KW
*Burner auxiliaries power
supply 1/N~230V 50Hz MAX 0.5KW*

C9.8 Condizionatore
quadro
*C9.8 Board
conditioner*


				DATA	06/13		L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB		Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB			Potenza bruciatore		S8631
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		F.S. 10

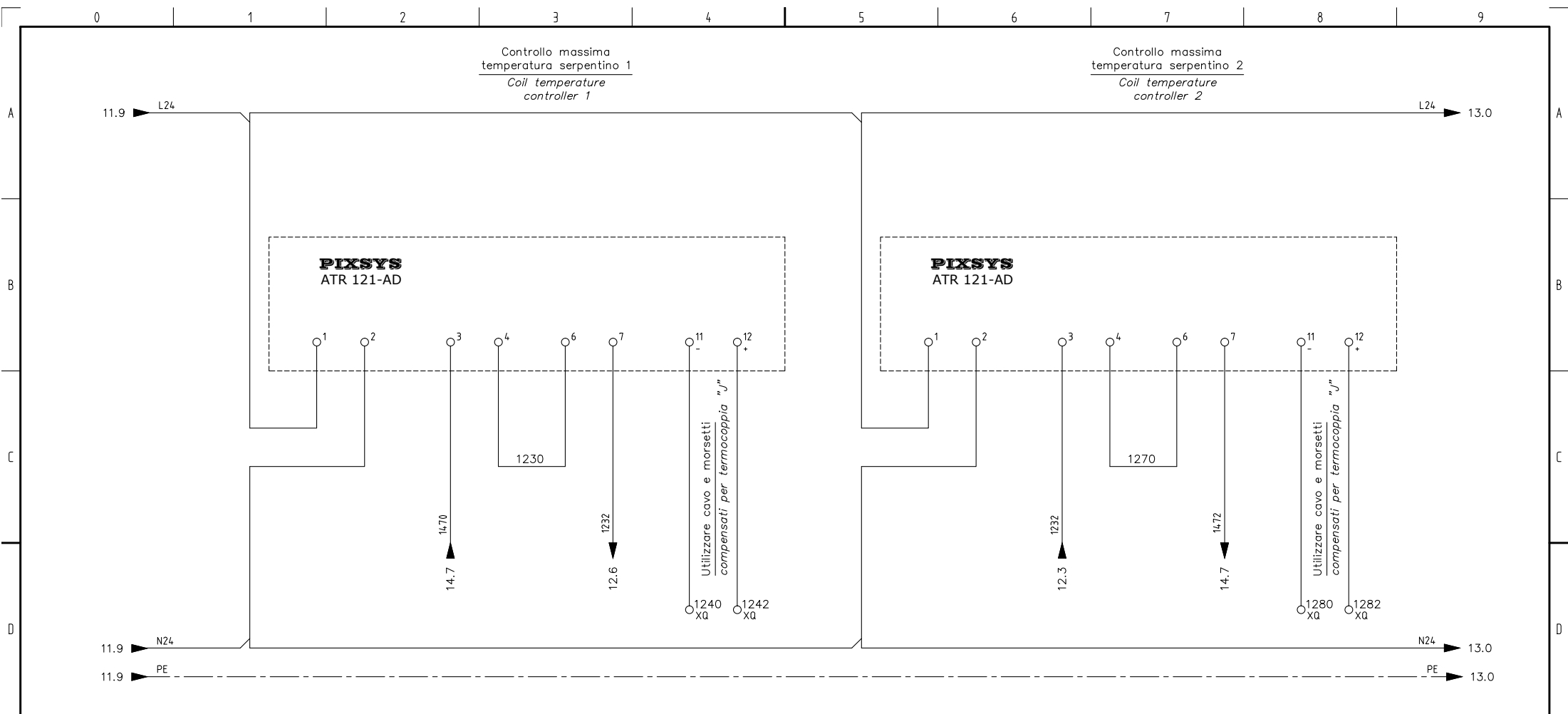


XQ



Trasmettitore
di pressione 4-20mA
Pressure
transmitter 4-20mA


				DATA	06/13			L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB			Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Controllo pressione		FG. 10
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Controllo pressione	S8631	F.S. 11
									Pressure controller		



XQ

Termocoppia tipo J
Coil thermocouple J

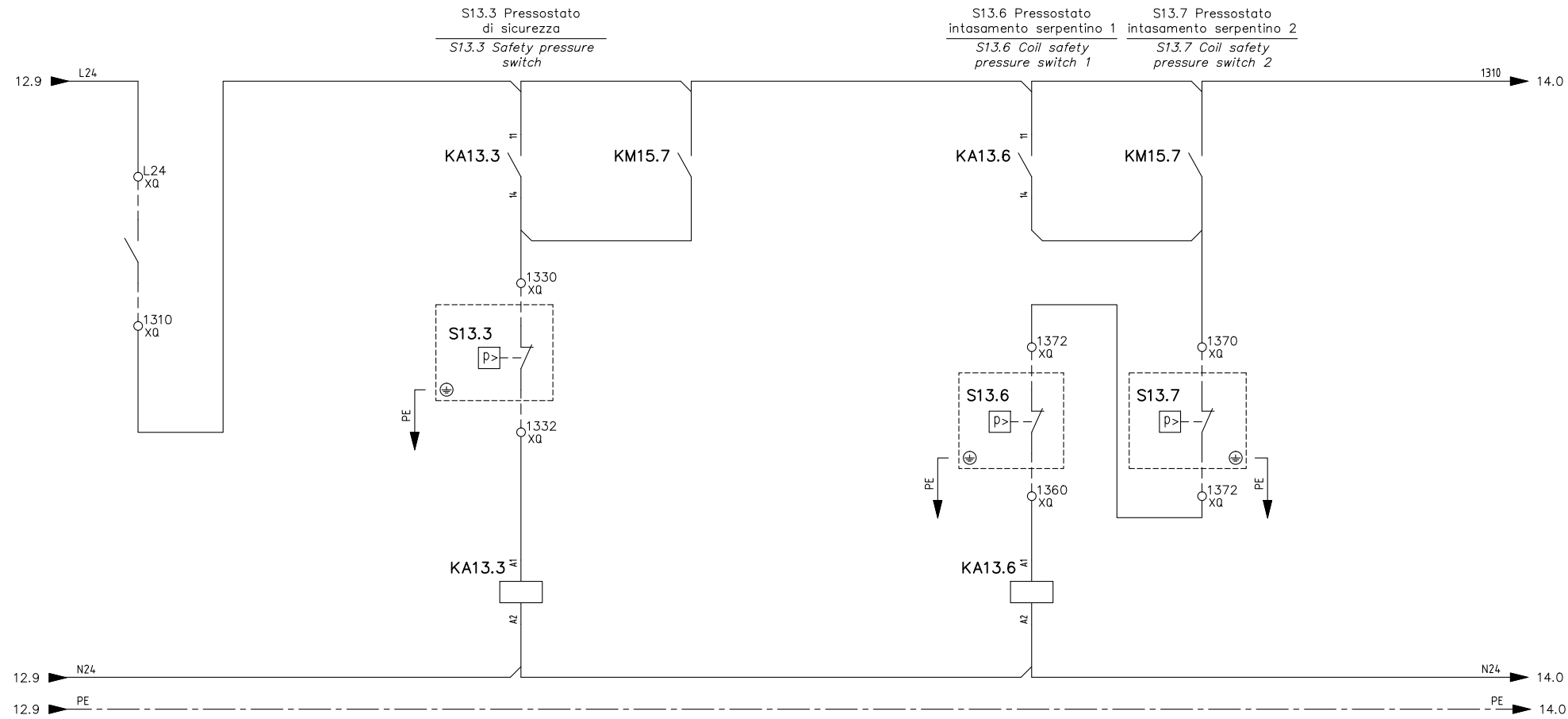
Termocoppia tipo J
Coil thermocouple J

				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G =	S8631 +	FG. 12 F.S. 13
				DISEGN.	LB						
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G			

Controllo temperatura serpentino
Boiler temperature controller

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9


A
B
C
D
E
F



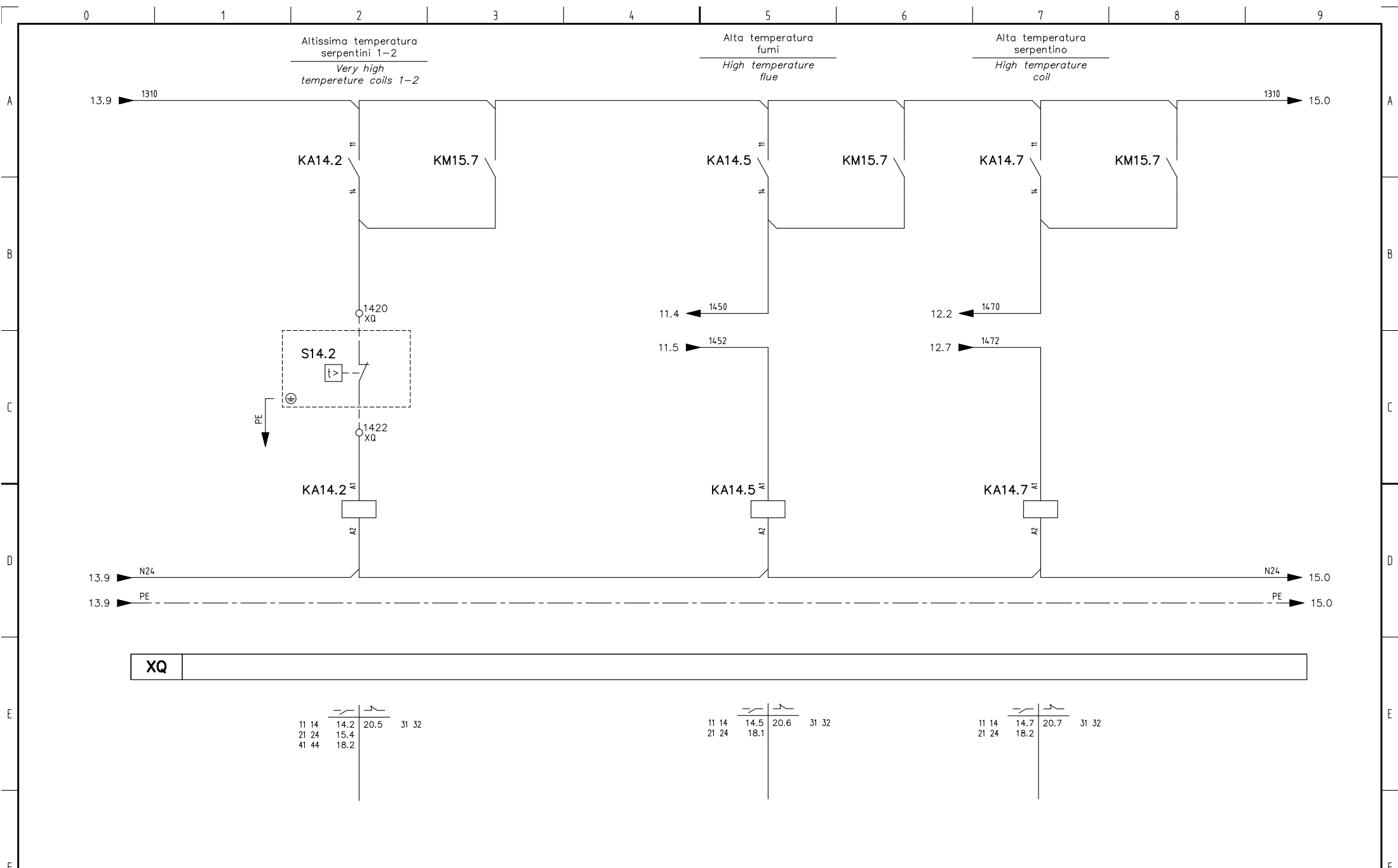
XQ

11 14 13.3 20.3 31 32
21 24 15.2
41 44 18.6

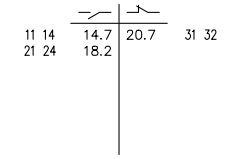
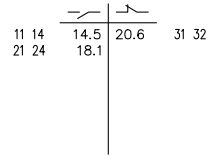
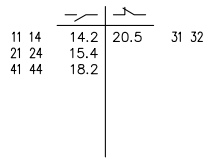
11 14 13.6 20.4 31 32
21 24 15.4
41 44 18.7


				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=	+
				DISEGN.	LB						
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Sicurezze Safeties	S8631	FG. 13 F.S. 14

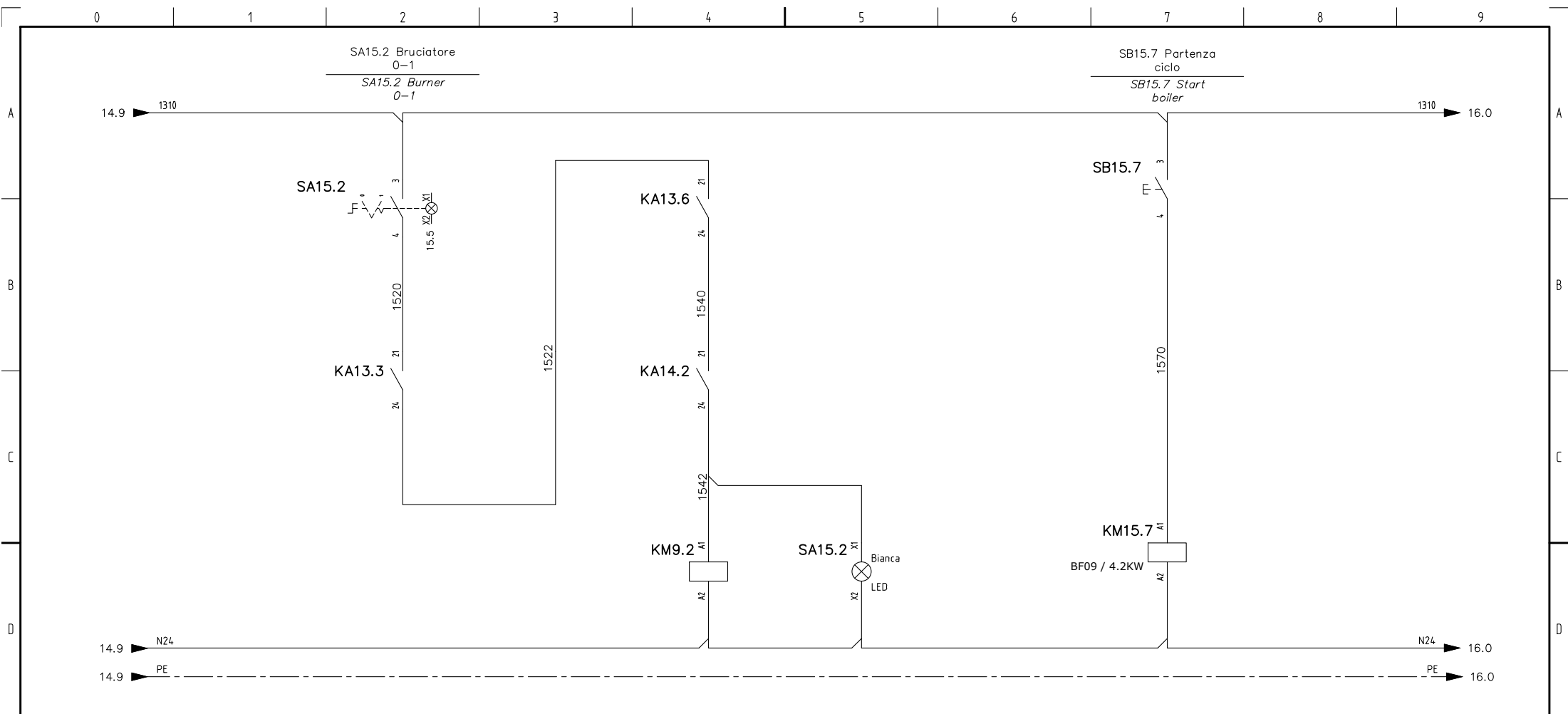
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



XQ




				DATA	06/13			L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB			Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Sicurezze		FG. 14
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Sicurezze	S8631	F.S. 15



XQ

SA15.2 Bruciatore alimentato
SA15.2 Burner supply

13.4
13.7
14.3
14.6
14.8
18.3

DATA	06/13				L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=	+
DISEGN.	LB								
00	Prima edizione	06/13	LB						
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	F.S. 16

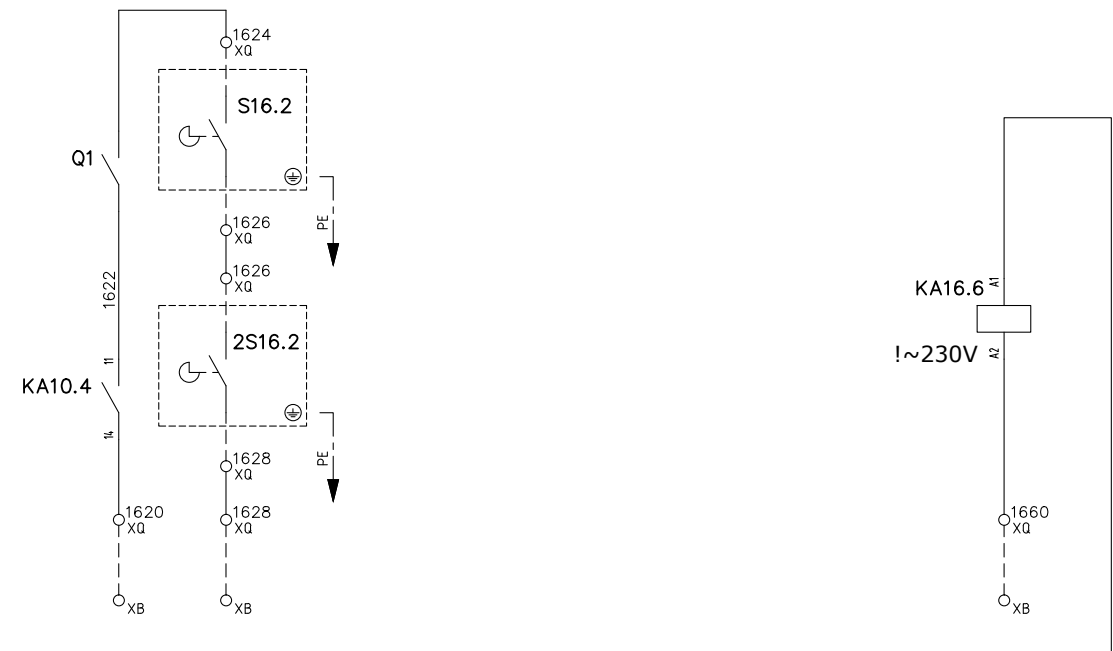
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

S16.2 Finecorsa
controlavaggio 1
S16.2 Limit-switch
coil 1

2S16.2 Finecorsa
controlavaggio 2
2S16.2 Limit-switch
coil 2

Blocco
bruciatore
Burner
lock-out

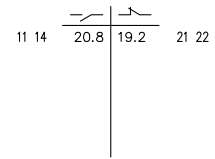
15.9 ← 1310 → 17.0




9.9 → N163
15.9 → N24 → 17.0
15.9 → PE → 17.0

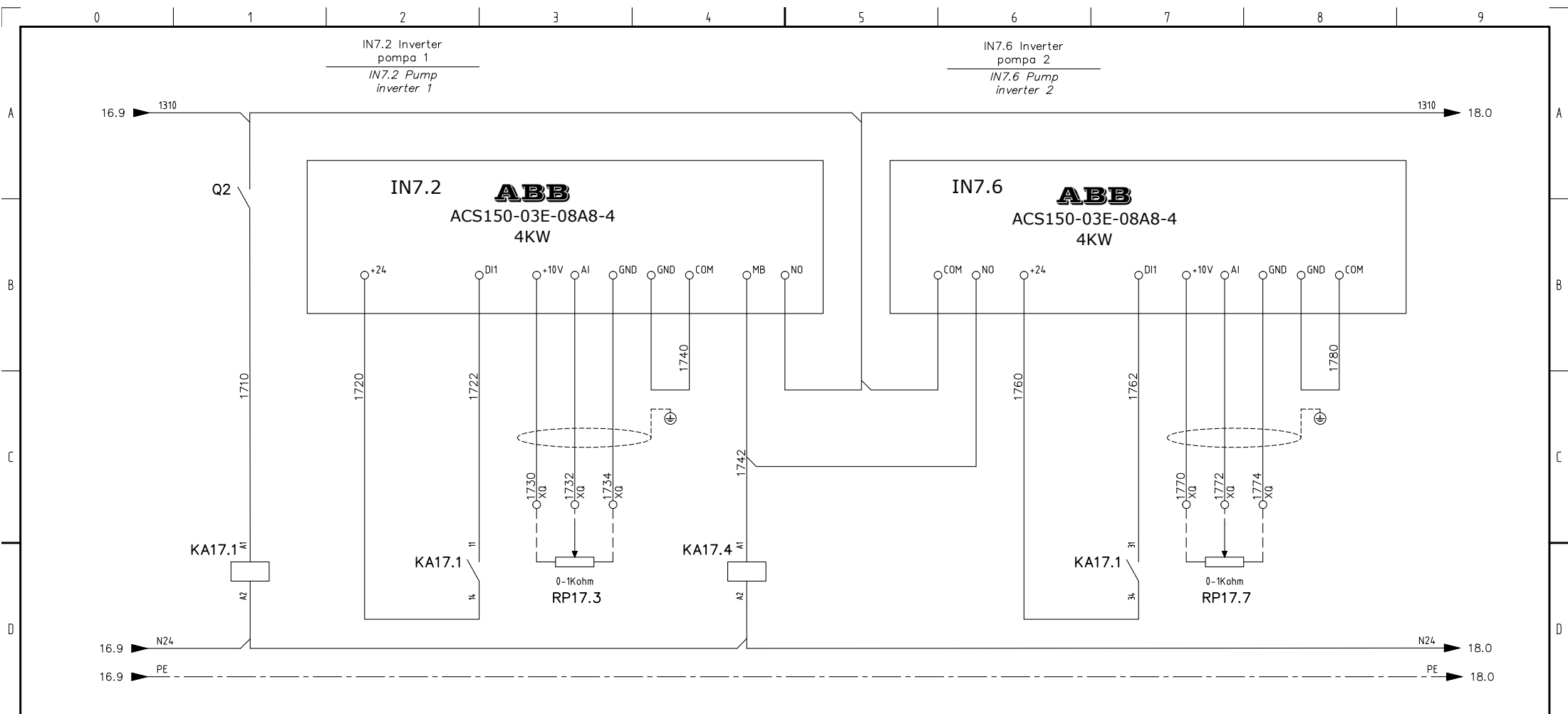
XQ

ON/OFF
bruciatore
ON/OFF
burner




				DATA	06/13			L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB			Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Comandi bruciatore		FG. 16
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Comandi bruciatore	S8631	F.S. 17

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



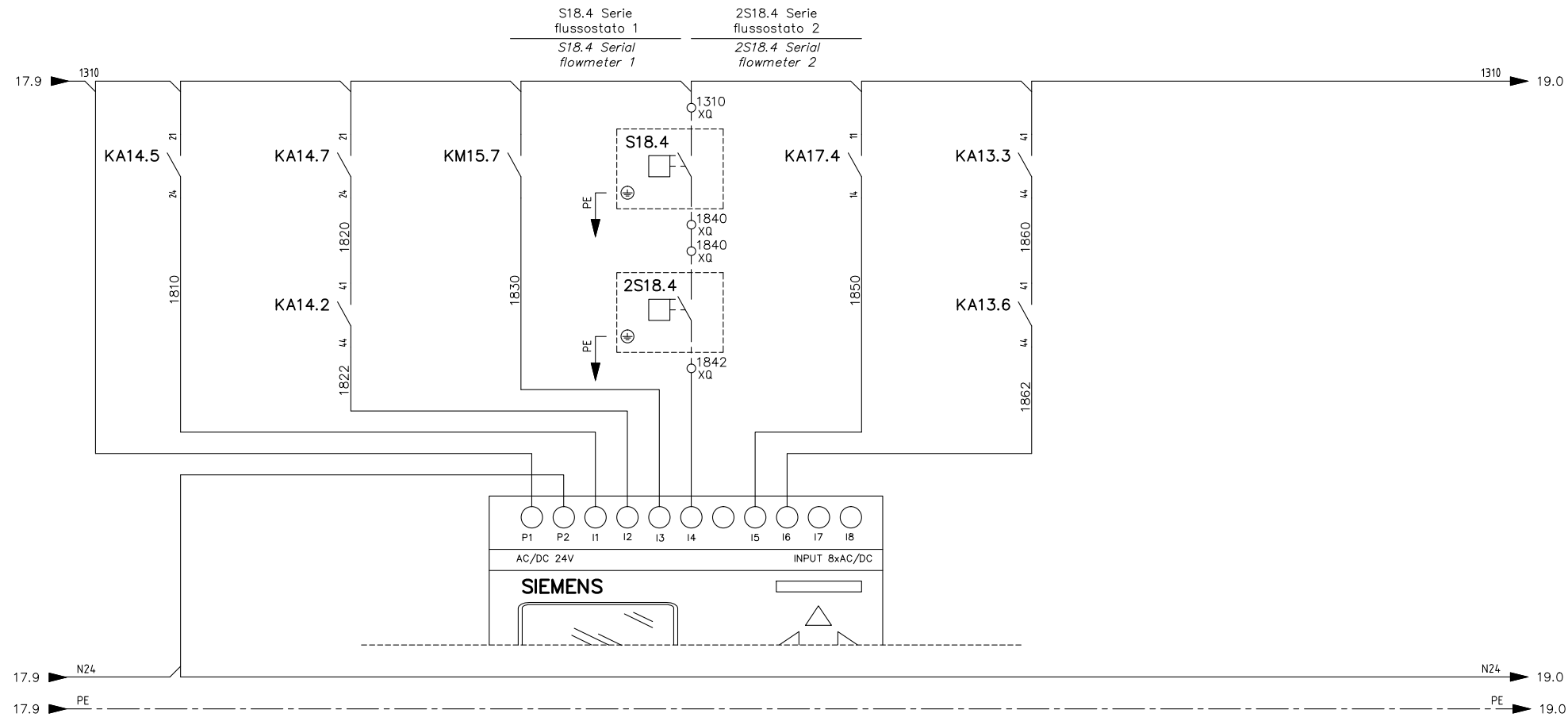
XQ




				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=	+
				DISEGN.	LB						
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Controllo pompa Pump control	S8631	FG. 17 F.S. 18

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

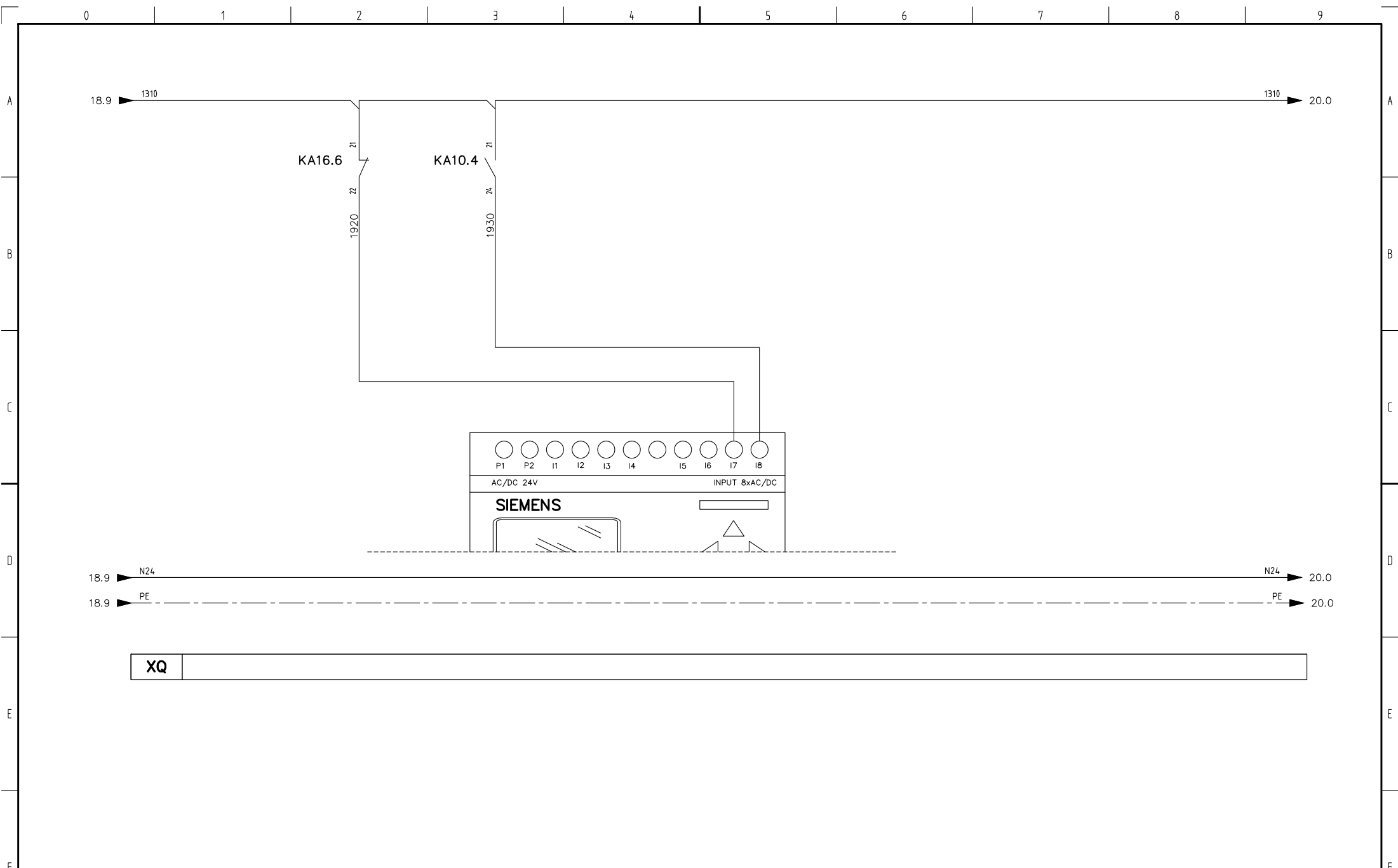
A
B
C
D
E
F




XQ

				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=	+
				DISEGN.	LB						
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Ingressi modulo logico PLC input	S8631	FG. 18 F.S. 19

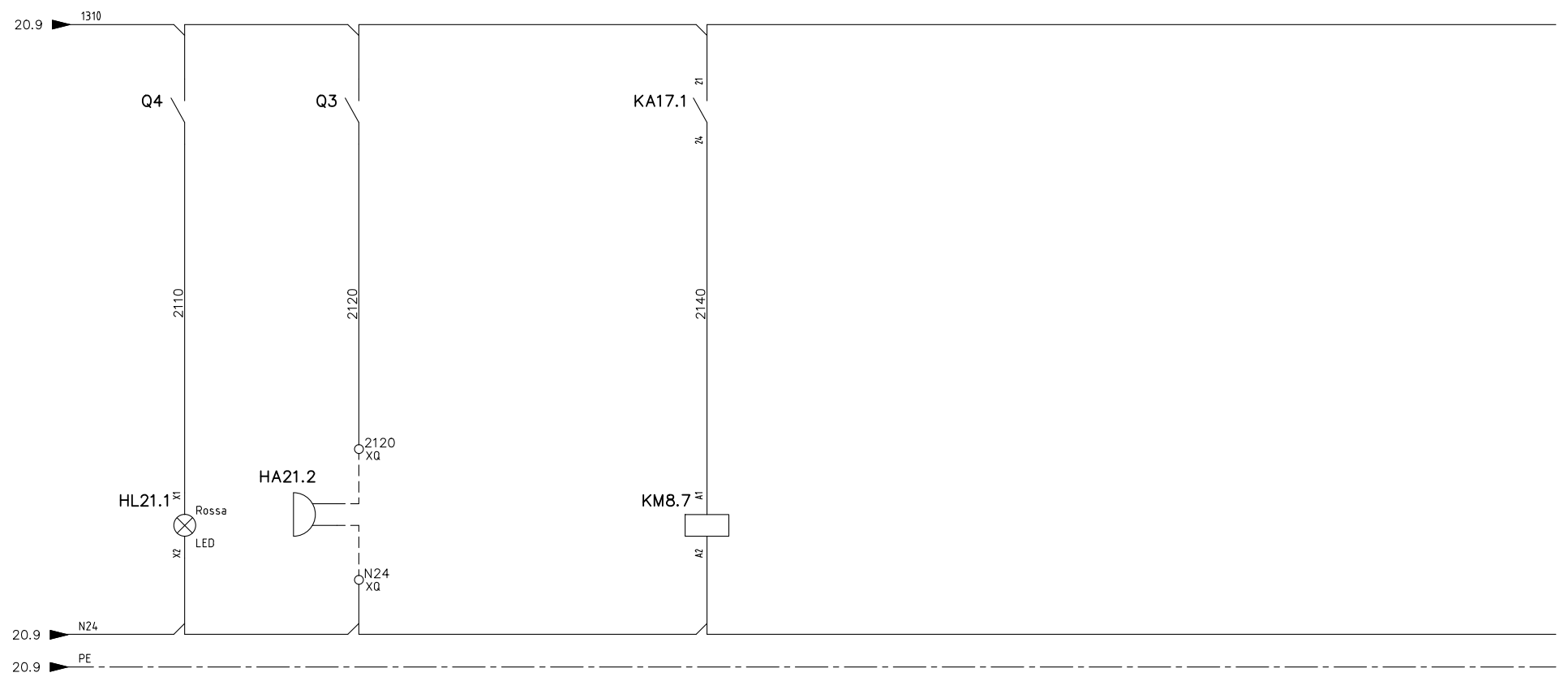
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=				
				DISEGN.	LB								+	
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB						Ingressi modulo logico PLC input		S8631	FG. 19
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G			F.S. 20			

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9


A
B
C
D
E
F



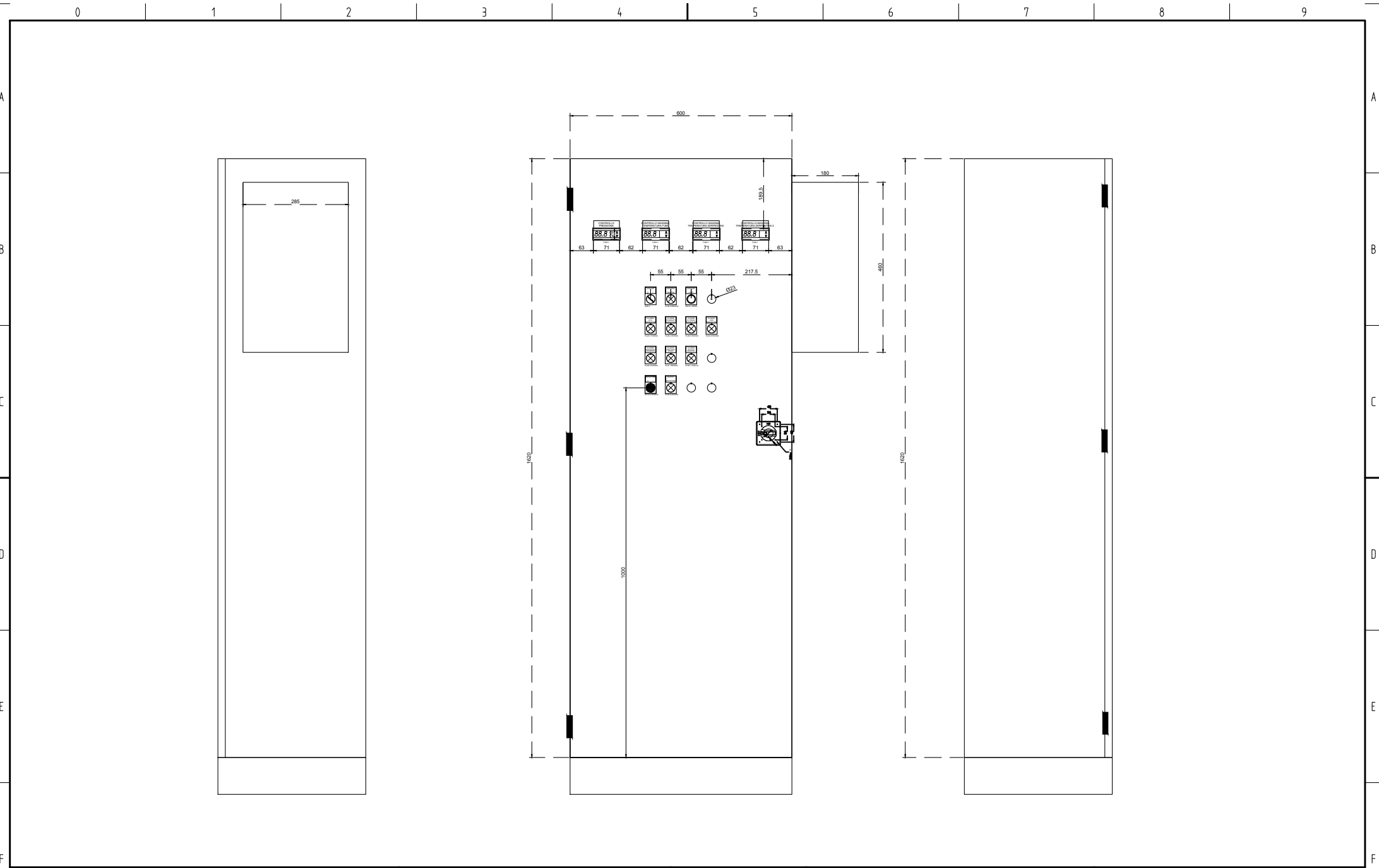
XQ	
-----------	--


HL21.1 Allarme
mancanza acqua
HL21.1 *Wantage*
water

Consenso pompa
anticavitazione
Consensus pump
uncavitation

				DATA	06/13		L.C.Z. srl Parma ITALY	L.C.Z. -Parma- CFH3000	QCFH23-3G	=				
				DISEGN.	LB								+	
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB									FG.
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G		S8631	F.S.	22		

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



				DATA	06/13			L.C.Z. srl	L.C.Z. -Parma-	QCFH23-3G	=
				DISEGN.	LB			Parma ITALY	CFH3000		+
00	Prima edizione	06/13	LB	VISTO	LB				Lay-out esterno quadro		FG. 22
REV.	MODIFICA	DATA	FIRMA	APPR.	LB	SOST. IL :	SOST. DA :	FILE : QCFH23-3G	Lay-out external board	S8631	F.S. 23

